



L'Alliance Française
de Charlottesville

Le Petit Journal de l'AFC

NUMÉRO 27 – OCTOBRE 2011

Inside this newsletter:

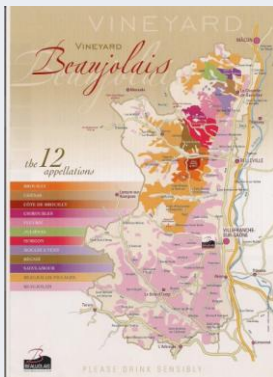
Page 2

Events Calendar

Page 3

Regards Croisés

~~~~~



### SAVE THE DATE!

November 19<sup>th</sup>

Beaujolais nouveau  
celebration featuring a  
conference and Pot au  
feu



Le mariage: quel  
avenir ?

**Theme of the next  
Salon Parisien on  
October 12th  
see page 2**

## Les Actualités

Fall is always the busiest time of year at the Alliance. At the end of September, we started a **new session of classes for adults and children** at the Alliance, with many new and returning students. It is not too late to enroll so check our schedule on the web site, [www.afcville.org](http://www.afcville.org) under "school"!

We also kicked off a new school year in local elementary schools. We are continuing **after-school classes at Meriwether Lewis** and have now started classes at **Hollymead**, where there are more than 50 enrolled students in three classes! We are looking forward to a year full of français and...fun of course!

In terms of events, our **Open House** in September was a great success. With about 40 guests, the mood was very upbeat. The **Salons Parisiens** were on hold for the month, but are starting up again this month hosted by the "duo dynamique" de l'Alliance: Henri-Gabriel Hiribarne and Ariane Bailey. They plan to get everyone who attends to parlez, parlez, parlez!!! See the calendar on page 2 for details. Next up on our agenda, one of our most popular events of the year, the **Soirée Beaujolais Nouveau**. Invitations will be sent out shortly but in the meantime, save the date: Saturday November 19th!

## Brush up your French by reading *Le Courier de l'UNESCO*.

This quarterly magazine published by UNESCO covers topics of international concern and exists in French, English, Spanish, Russian, Arabic and Chinese. You can subscribe to it in Pdf form for free and receive notice via email. A great way to practice!

Check it out at

<http://www.unesco.org/new/fr/unesco-courier/the-magazine/> - in French

<http://www.unesco.org/new/en/unesco-courier/the-magazine/> - in English



## Live French Music at Blues Alley

Don't miss the opportunity to enjoy French classic chansons interpreted by Paulien at Blues Alley on October 12th, 2011. For more information go to [www.bluesalley.com](http://www.bluesalley.com). To secure a seat on the bus from Charlottesville, please mail [brik@cstone.net](mailto:brik@cstone.net).



**Learn French from the Experts!**

**CLASSES**

- Children Classes - at our facility and in kind schools
- All levels of Adult Classes (beginner to prof)
- English as second language - in French
- Specialty Classes: Public Speaking

**CONVERSATION**

- Happy hours • Social gatherings and French Parties

**CULTURE**

- French Themed Events with Authentic Food, Wine and Music
- Lectures and Conferences with International speakers
- Tours and Excursions with Authentic French Guides

**Alliance Française de Charlottesville**  
A NON-PROFIT, NON-EXEMPT ORGANIZATION  
434-971-1616 • info@afcville.org • www.afcville.org

### CONTACT AFC

Municipal Arts Center  
1119 Fifth Street SW  
3<sup>rd</sup> Floor  
C'ville, VA 22902

#### Office Hours:

Tuesdays: 9am-2pm  
Thursdays: by app. only  
(434) 971-1616  
www.afcville.org

info@afcville.org  
director@afcville.org  
rsvp@afcville.org  
president@afcville.org

~~~~~



~~~~~

### WHO ARE WE ?



A group of eclectic and international people, many of whom speak several languages.

**Join the Alliance** and you are sure to meet people of all ages from all over the world!

## AFC Calendar of Events

### Octobre 2011

- 10/12: **Salons Parisiens:** "Le mariage en France et aux Etats-unis" at 7pm, hosted by Henri-Gabriel Hiribarne and Ariane Bailey, in their home. Details upon RSVP to [aribahi@gmail.com](mailto:aribahi@gmail.com).
- 10/26: **Salons Parisiens:** "La solitude dans les pays occidentaux" at 7pm, hosted by Henri-Gabriel Hiribarne and Ariane Bailey, at Yates Noble's home. Details upon RSVP to [aribahi@gmail.com](mailto:aribahi@gmail.com).

### Novembre 2011

- 11/3: **French Speaking Luncheon** at 12:00 pm at Savour, 1250 Emmet Street North, Charlottesville. RSVP Annette Hollo at (434) 972-2488 or [annettehollo@earthlink.net](mailto:annettehollo@earthlink.net).
- 11/09: **Salons Parisiens:** "Le mythe de la jeunesse" at 7pm, hosted by Henri-Gabriel Hiribarne and Ariane Bailey. Details upon RSVP to [aribahi@gmail.com](mailto:aribahi@gmail.com).
- 11/19: **Soirée Beaujolais Nouveau.** Come celebrate the Beaujolais nouveau at one of our members' home. A presentation on the Beaujolais, nouveau and grands crus, by Chef Henri-Gabriel will be followed by tastings and a true Pot-au-feu (French style boiled beef).
- 11/30: **Salons Parisiens:** "Repas et traditions" at 7pm, hosted by Henri-Gabriel Hiribarne and Ariane Bailey. Details upon RSVP to [aribahi@gmail.com](mailto:aribahi@gmail.com).

### Décembre 2011

- 12/1: **French Speaking Holiday Luncheon** at 12:00 pm at the Boar's Head Inn, 200 Ednam Drive, Charlottesville. RSVP Annette Hollo at (434) 972-2488 or [annettehollo@earthlink.net](mailto:annettehollo@earthlink.net)
- 12/17: **Fête de Noël** 6pm at the home of Mrs. Roulhac Toledano. Details to follow in November.

### UVA Corner

**Sponsored by la Maison Française:**

**Thursdays from 3:30-5:30pm:** La Pause-Café at la Maison Française

**Tuesdays at 7:30pm:** Ciné Club

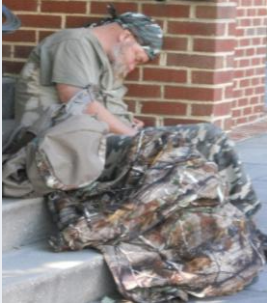
**French Department Lecture Schedule:** follow below link for details about some upcoming fascinating lectures in French, by native French speakers:

<http://artsandsciences.virginia.edu/french/newsevents/seminarslectures/index.html>

## Photo-reportage



Pauvreté en Inde



Sans abri en Virginie



Distribution de repas 2011  
Getty image



Sans abri à Los Angeles  
Photo Kevork Djansezian



Bons alimentaires



Tentes de SDF à Paris  
Photo Aleske

©Firma Hg

## Regards croisés

Par Henri-Gabriel Hiribarne

**Famine, misère et pauvreté.** La focalisation des médias du monde entier depuis 1984 sur les guerres civiles et la famine dans la corne de l'Afrique – en Ethiopie et en Somalie – a permis de porter secours rapidement aux victimes de la sécheresse. Mais l'opération «Restore Hope» pour redistribuer l'aide alimentaire et maintenir la paix a tourné au cauchemar et a mené au retrait des soldats américains à la fin de l'année 1993, suivis par celui des organisations humanitaires onusiennes. *L'enfer à ciel ouvert*, pour reprendre le titre d'un hebdomadaire, est toujours d'actualité au Soudan et en Somalie, où des milliers de réfugiés dorment à même le sol, sans eau, ni sanitaires. Je n'ai pas été confronté à ces problèmes extrêmes – la famine, la peur et la mort – lors de mes derniers voyages en Haïti et en Inde – mais je dois vivre avec des images de misère insoutenable d'hommes, de femmes et d'enfants vivant comme des animaux, allongés dans les rues nauséabondes et polluées du Old Delhi; 310 millions d'Indiens vivaient sous le seuil de pauvreté (\$2 par jour) en 2008. En occident aussi, la pauvreté a toujours existé mais, en Amérique, elle a progressé de façon significative depuis deux décennies d'hyper mondialisation qui ont fait perdre 10 millions d'emplois dans la manufacture et l'industrie. Le taux du chômage, supérieur à 9% en France et aux Etats-Unis, ne va pas baisser en 2011, alors que l'Allemagne, la Hollande et le Canada font mieux dans ce domaine. Que font-ils? Créer des emplois, «Create jobs», une des grandes promesses électorales en 2012?

«**US poverty crisis**». Le Président Kennedy avait mis en place des mesures sociales pour éliminer la pauvreté aux Etats-Unis, que son successeur L.B. Johnson a ensuite mises en œuvre à partir de 1964: extension de la sécurité sociale, aide aux pauvres et lutte contre les poches de pauvreté, Civil Rights Act et Voting Rights Act. Grace à ces mesures, le taux de pauvreté qui oscillait entre 20 à 25% est tombé à 11% en 1966. Mais sous la présidence d'Obama, la pauvreté a de nouveau progressé pour atteindre en 2010 le taux le plus élevé (15,10%) depuis 1993: 46.20 millions de personnes. Avec un revenu annuel moyen de \$22.000 (\$25.360 à Hawaï et \$27.570 en Alaska) pour un foyer de 4 personnes, une famille ne peut survivre qu'avec l'aide de «food coupons» envoyés par l'Etat fédéral. La perte de son emploi et de sa maison sont les premiers signes de pauvreté. Dans une étude pour la «Pew Charitable Trust», Erin Curier confirme que l'ascenseur social (upward mobility), aspect essentiel du Rêve américain est en panne; Il est de plus en plus difficile en 2010 de s'affranchir de son statut à la naissance et de changer de classe sociale. Après la crise financière que les Etats-Unis ont créée, la première puissance du monde peut-elle revenir rapidement dans la compétition économique internationale et faire reculer la pauvreté chez elle?

**Pauvreté et précarité en France.** Je n'oublierai jamais la première fois où j'ai vu des personnes manger directement dans une poubelle. C'était en 1993 à Paris, le pays venait d'entrer dans la première crise économique. De 1998 à 2002 la pauvreté avait reculé grâce aux nombreuses aides sociales à la personne apportées par l'Etat: APL, Allocation vieillesse, RMI et RSA. Avant d'être une statistique, (13% de la population) la pauvreté est un sentiment de mal être et de déchéance, sentiment ressenti par beaucoup de français dont les revenus ont nettement baissé depuis 2002. En sept ans le nombre de pauvres est passé de 7,5 à 8,2 millions en 2009. Le seuil de pauvreté est de 954 euros mensuels pour un individu et de 2000 euros pour une famille de quatre. Elle peut conduire à la perte de lien social et pousser les personnes à la rue. Ainsi, les clochards, qui sont aujourd'hui appelés des SDF (sans domicile fixe), vivent dans la rue par choix car les foyers d'hébergement n'offrent pas la sécurité nécessaire et n'acceptent ni les chiens, ni les couples! Un cercle vicieux qui pousse 100 000 personnes à plus de précarité et plus d'exclusion.

**Lutte contre la pauvreté.** Muhammad Yunus qui créa la Grameen Bank en 1983 – la banque qui prête aux entrepreneurs pauvres dans les zones rurales au Bangladesh – a lancé dans le Queens New-York un programme d'aide aux créateurs de «small business entreprises». Les femmes, plus responsables et solvables que les hommes, sont en grande majorité les bénéficiaires de ces programmes (aide aux personnes âgées, entretien des maisons). L'Abbé Pierre, figure de la lutte contre la pauvreté dans les années 1950, le secours populaire, Coluche et ses Restaurants du cœur, les Enfants de Don Quichotte, tous sont en guerre contre la pauvreté qui s'invite au début de chaque hiver dans la société française. Et pourtant, la France est le pays qui compte le moins de pauvres en Europe, après l'Autriche et les pays scandinaves.